



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/EB.AIR/74
14 September 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА
НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ

Девятнадцатая сессия, Женева
(11-14 декабря 2001 года)

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ДЕВЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ,

которая состоится во Дворце Наций, Женева, и откроется во вторник,
11 декабря 2001 года, в 10 час. 00 мин.

1. Утверждение повестки дня.
2. Вопросы, возникающие в связи с пятьдесят шестой сессией Европейской экономической комиссии и восьмой сессией Комитета по экологической политике и имеющие отношение к работе Исполнительного органа.
3. Корректировка приложения II к заключенному в Осло в 1994 году Протоколу относительно дальнейшего сокращения выбросов серы.
4. Деятельность Рабочей группы по стратегиям и обзору, включая финансирование основных видов деятельности (EB.AIR/WG.5/68 и 70).
5. Соблюдение обязательств по протоколам (EB.AIR/2000/3).

6. Ход осуществления основных видов деятельности (ЕВ.АИР/2001/4):
 - а) Совместная программа наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ЕМЕП);
 - б) Воздействие загрязнителей воздуха на здоровье человека и окружающую среду.
7. Среднесрочный план работы (ЕВ.АИР/2001/9).
8. Стратегии и политика Сторон Конвенции и подписавших ее участников в области борьбы с загрязнением воздуха (ЕВ.АИР/2000/1/Add.2, ЕВ.АИР/2000/1/Corr.1, Add.1/Corr.1 и Add.3/Corr.1, ЕВ.АИР/2001/1 и 2).
9. Деятельность органов ЕЭК и международных организаций, связанная с Конвенцией.
10. План работы на 2002 год (ЕВ.АИР/2001/6).
11. Финансовые вопросы (ЕВ.АИР/2001/7 и 8).
12. Содействие участию стран с экономикой переходного периода (ЕВ.АИР/2001/5).
13. Прочие вопросы.
14. Выборы должностных лиц.
15. Утверждение доклада о работе девятнадцатой сессии.

Для облегчения доступа во Дворец Наций делегатам, не имеющим действующего пропуска, следует зарегистрироваться в секретариате до 26 ноября. Регистрационные бланки и пояснительные замечания можно найти в Интернете по адресу www.unepce.org/env/eb. Документы сессии будут помещены на этом же веб-сайте в кратчайшие сроки.

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1: Утверждение повестки дня

Как ожидается, Исполнительный орган утвердит свою повестку дня.

Пункт 2: Вопросы, возникающие в связи с пятьдесят шестой сессией Европейской экономической комиссии и восьмой сессией Комитета по экологической политике и имеющие отношение к работе Исполнительного органа

Секретариат обратит внимание Исполнительного органа на соответствующие обсуждения, состоявшиеся на пятьдесят шестой сессии Комиссии (E/2001/37-E/ECE/1387) и на восьмой сессии Комитета по экологической политике (ECE/CEP/80).

Пункт 3: Корректировка приложения II к заключенному в Осло в 1994 году Протоколу относительно дальнейшего сокращения выбросов серы

Главы делегаций будут проинформированы (факсом от 5 сентября 2001 года) о решении Монако присоединиться к Протоколу 1994 года относительно дальнейшего сокращения выбросов серы и необходимости, в соответствии со статьей 11 Протокола, рассмотреть вопрос о внесении поправок в приложение II. В этой связи Монако внесло предложение в отношении уровней выбросов для 1980, 1990, 2000, 2005 и 2010 годов.

Исполнительный орган должен принять решение о корректировке Протокола 1994 года относительно дальнейшего сокращения выбросов серы в целях содействия присоединению Монако.

Пункт 4: Деятельность Рабочей группы по стратегиям и обзору, включая финансирование основных видов деятельности

Председатель Рабочей группы по стратегиям и обзору внесет на рассмотрение этот пункт повестки дня со ссылкой на результаты обсуждений и решения, принятые Рабочей группой по стратегиям и обзору на ее тридцать третьей сессии (EB.AIR/WG.5/70).

Как ожидается, Исполнительный орган примет к сведению этот доклад и рассмотрит соответствующие выводы и рекомендации.

Наряду с докладом Рабочей группы по стратегиям и обзору Исполнительному органу будет представлен доклад о работе совещания глав делегаций (EB.AIR/WG.5/68), касающийся проведенных ими переговоров, в котором также содержится текст проекта протокола, касающегося долгосрочного финансирования основных видов деятельности (воздействие и составление моделей для комплексной оценки).

Как ожидается, Исполнительный орган примет решение о дальнейших действиях.

Пункт 5: Соблюдение обязательств по протоколам

Председатель Комитета по осуществлению представит свой четвертый доклад (EB.AIR/2001/3), касающийся соблюдения отдельными Сторонами их обязательств по протоколам. Исполнительный орган, в частности, как ожидается, рассмотрит рекомендации, вынесенные Комитетом.

На своей восемнадцатой сессии Исполнительный орган избрал двух новых членов Комитета на двухлетний срок. На своей семнадцатой сессии Исполнительный орган избрал семь членов Комитета, срок полномочий которых на сегодняшний день истек. Пять Сторон были представлены в Комитете два срока подряд. Исполнительный орган изберет новых членов Комитета вместо членов Комитета, срок полномочий которых истек.

Пункт 6: Ход осуществления основных видов деятельности

Для облегчения обсуждения данного пункта повестки дня секретариат распространит документ EB.AIR/2001/4, содержащий резюме основных вопросов и результатов, достигнутых в рамках осуществления Конвенции. Документы основываются на следующей информации:

а) итоги работы двадцать пятой сессии Руководящего органа Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ЕМЕП) (EB.AIR/GE.1/2001/2);

б) итоги работы двадцатой сессии Рабочей группы по воздействию (EB.AIR/WG.1/2001/2).

Исполнительный орган, возможно, пожелает принять к сведению эти доклады и соответствующие выводы и рекомендации.

Пункт 7: Среднесрочный план работы

Секретариат распространит среднесрочный план работы, подготовленный Президиумом Исполнительного органа в сотрудничестве с секретариатом. Этот план работы опирается на предложенные среднесрочные планы работы ЕМЕП (EB.AIR/GE.1/2001/9) и Рабочей группы по воздействию (EB.AIR/WG.1/2001/5), при этом в нем учтены потребности Конвенции на несколько следующих лет, в частности касающиеся обзора осуществления протоколов после их вступления в силу.

Как ожидается, Исполнительный орган согласует приоритетные области работы и примет решение о необходимости внесения изменений в среднесрочные планы работы и приоритетные направления деятельности своих вспомогательных органов.

Пункт 8: Стратегии и политика Сторон Конвенции и подписавших ее участников в области борьбы с загрязнением воздуха

Секретариат распространит нерассмотренную часть проекта основного обзора 2000 года стратегий и политики на основе информации, полученной от Сторон (EB.AIR/2000/1/Add.2), и исправлений (EB.AIR/2000/1/Corr.1, Add.1/Corr.1, Add.3/Corr.1), сделанных с учетом замечаний, полученных от Сторон. Будет распространено резюме обзора 2000 года (EB.AIR/2001/1).

Секретариат распространит проект вопросника для обзора 2002 года стратегий и политики в области борьбы с загрязнением воздуха вместе с предложениями в отношении сбора и представления информации от Сторон (EB.AIR/2001/2). Этот документ был подготовлен секретариатом с учетом замечаний, полученных от Комитета по осуществлению (EB.AIR/2001/3). Сторонам предлагается представить замечания по проекту вопросника и предложениям и утвердить их.

Пункт 9: Деятельность органов ЕЭК и международных организаций, связанная с Конвенцией

Секретариат сообщит о соответствующей деятельности органов ЕЭК. Представителям международных организаций (например, Всемирная метеорологическая организация, Всемирная организация здравоохранения и Европейская комиссия) будет предложено представить информацию о проводимой ими деятельности, тесно связанной с Конвенцией (например, о программе европейского сообщества "Чистый воздух для Европы"). Исполнительный орган, возможно, пожелает учесть эту информацию при рассмотрении плана работы на 2002 год.

Пункт 10: План работы на 2002 год

Исполнительному органу будет предложено принять решение по плану работы по осуществлению Конвенции в 2002 году с учетом также его среднесрочных потребностей. С целью оказания помощи Исполнительному органу в выполнении этой задачи секретариат распространит проект плана работы (EB.AIR/2001/6) с учетом рекомендаций вспомогательных органов и результатов текущей деятельности. Делегации, возможно, пожелают представить дополнительную информацию для плана работы.

Пункт 11: Финансовые вопросы

Как ожидается, Исполнительный орган рассмотрит положение дел с осуществлением Конвенции и примет необходимые меры для покрытия расходов, связанных с выполнением плана работы. В частности, в рамках этого пункта повестки дня будет утвержден подробный бюджет ЕМЕП на 2002 год и предварительный бюджет на 2003 год (EB.AIR/2001/7).

В целях обеспечения краткосрочного финансирования деятельности в области международной координации мероприятий по изучению воздействия и разработки моделей для комплексной оценки Исполнительный орган, возможно, пожелает, с учетом своих решений, вынесенных на восемнадцатой сессии, принять решение по бюджету на 2002 год и предварительным бюджетам на 2003 и 2004 годы, а также рекомендовать шкалу добровольных взносов Сторон с целью формирования бюджета на 2002 год (EB.AIR/2001/8).

Пункт 12: Содействие участию стран с экономикой переходного периода

Секретариат распространит информацию об имеющемся механизме содействия участию и вариантах, предложенных Президиумом Исполнительного органа для облегчения участия в будущем (EB.AIR/2001/5).

Как ожидается, Исполнительный орган примет решение о подходящем эффективном механизме содействия участию. Председатель, возможно, обратит внимание на необходимость внесения Сторонами добровольных взносов в целях содействия участию стран с экономикой переходного периода.

Пункт 13: Прочие вопросы

На момент подготовки настоящей записки у секретариата не было каких-либо вопросов для включения в этот пункт повестки дня.

Пункт 14: Выборы должностных лиц

В настоящее время Президиум Исполнительного органа состоит из Председателя и семи заместителей Председателя, включая председателей четырех основных вспомогательных органов. Как ожидается, Исполнительный орган изберет этих должностных лиц. Они войдут в состав Президиума и будут оставаться на этих должностях в течение следующей сессии.

Пункт 15: Утверждение доклада о работе девятнадцатой сессии

Как ожидается, Исполнительный орган завершит свою работу утверждением доклада о работе своей девятнадцатой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ РАСПИСАНИЕ РАБОТЫ

Вторник, 11 декабря 2001 года

- | | | |
|---------------------|---|-----------------------|
| Первая половина дня | - | Пункты 1, 2, 3 и 4 |
| Вторая половина дня | - | Пункт 4 (продолжение) |

Среда, 12 декабря 2001 года

- | | | |
|---------------------|---|-----------------|
| Первая половина дня | - | Пункты 5 и 6 |
| Вторая половина дня | - | Пункты 7, 8 и 9 |

Четверг, 13 декабря 2001 года

- | | | |
|---------------------|---|--------------------|
| Первая половина дня | - | Пункты 10, 11 и 12 |
| Вторая половина дня | - | Пункты 13 и 14 |

Пятница, 14 декабря 2001 года

Первая половина дня - Свободное время

Вторая половина дня - Пункт 15
